AKAI®

GXR-82

8-SPUR STEREO-KASSETTEN-TONBANDGERÄT

BEDIENUNGSANLEITUNG

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GILT AUCH FÜR DAS MODELL GXR-82 D

Technische Daten

Spurlage: 8-Spur-Stereo
Bandgeschwindigkeit: . . 9,5 cm/sek (± 1,5%)
Tonhöhenschwankungen: weniger als 0,25% RMS
Höhenkompensation: . . genaue Kompensation innerhalb der NAB-Kennlinie
Frequenzgang: . . . . . 40 Hz bis 17000 Hz (± 3 dB) bei 9,5 cm/sek
Ausgangsleistung: . . . . 16 W Musikleistung (GXR-82)
Ruhgeräusch-spannungsabstand: . . . . VII 47 dB
Löschspannungsabstand: . . VII 65 dB
Übersprechdämpfung: . . VII 45 dB (Stereo)
Köpfe: . . . . . (2) 1 Aufnahme-Wiedergabe-GX-Kopf
1 Löschkopf
Motor: . . . . . (1) 2-Geschwindigkeiten-Induktionsmotor
Schnelle Vor- und Rücklaufzeit: . . . . . 230 sek bei 60-Minuten-8-Spur-Band
Max.Aufnahmekapazität: 1 Stunde
Ausgangsbuchsen: . . . . Line (2): 1,23 V bei 0 dB/100 Ω
Phone (1):30 mV/8 Ω
Lautsprecher (2): 8W/8 Ω (GXR-82)
Eingangsbuchsen: . . . . Mikrofon (2): 0,5 mV/4,7 k Ω
Line (2): 50 mV/500 k Ω
DIN-Buchsen: . . . . . 0,5 V/5 mV
Spannungsversorgung: . . 100 V bis 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: . . . . 40 W (GXR-82-D)
60 W (GXR-82)
Abmessungen: . . . . . Breite 346mm, Höhe 135mm, Tiefe 266mm
Gewicht: . . . . . 8,2 kg

Standard-Zubehör

GXR - 82 D

Anschlußkabel	1 Stück
Ersatzsicherung	1 Satz
Bedienungsanleitung	1 Stück

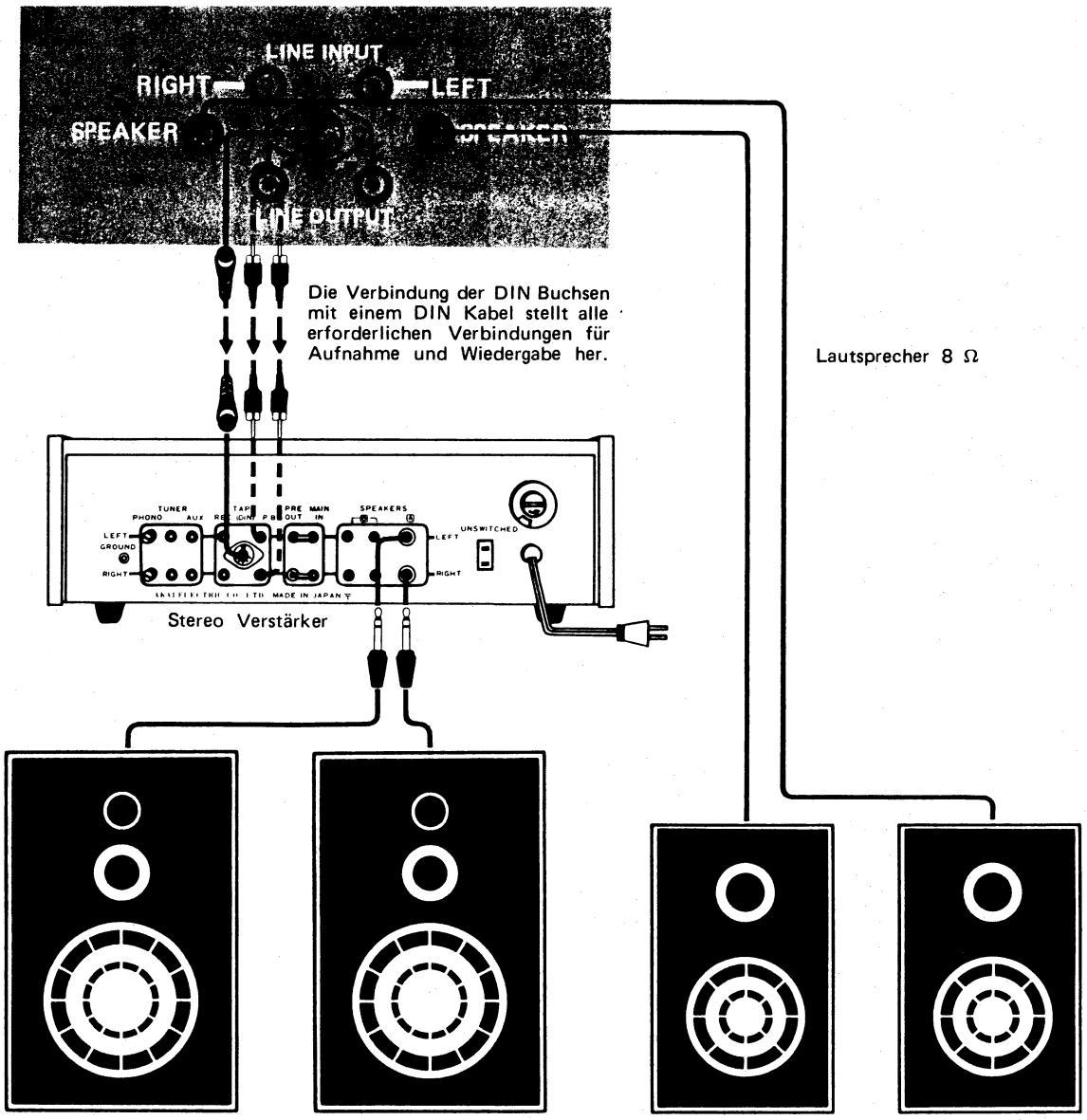
GXR - 82

Ersatzsicherung	1 Satz
Bedienungsanleitung	1 Stück

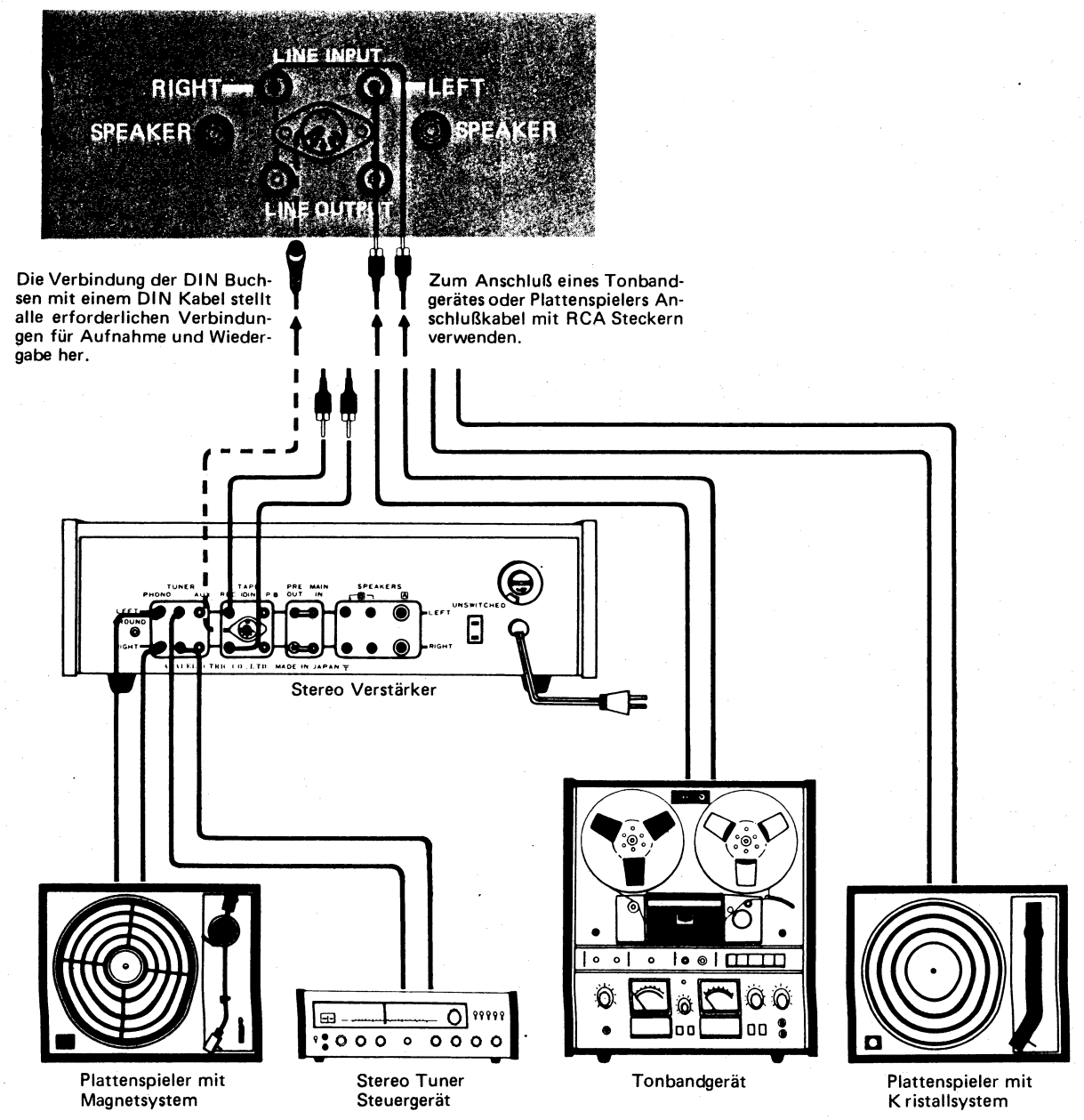
Im Sinne einer kontinuierlichen technischen Verbesserung des Produktes behalten wir uns das Recht vor, technische Veränderungen ohne vorherige Ankündigungen vorzunehmen, ohne daß daraus Regreßansprüche entstehen können.

AKAI®
AKAI INTERNATIONAL GmbH
6079 Buchschlag bei Frankfurt/Main
AM SIEBENSTEIN 4, TELEFON: 06103/61014-15

Anschlüsse für Wiedergabe



Anschlüsse für Aufnahme



Bedienungselemente

Bedienungshinweise

* Die Tonköpfe sind immer sauber zu halten von Bandabrieb und Staub.
* Zur Erreichung optimaler Aufnahmeergebnisse ist es wichtig, neue Kassetten zu verwenden mit Bändern guter Qualität.
* Das Gerät ist auf die entsprechende Netzspannung und Netzfrequenz einzustellen.
* Bei Mikrofonaufnahmen sollen die Mikrofone so nahe als möglich bei der Tonquelle aufgestellt werden. Damit vermeidet man akustische Rückkopplungen sowie störende Nebengeräusche.
* Beim Einlegen der Kassette überzeugen Sie sich bitte, daß diese richtig eingeschoben ist.

Die folgenden Fehlerhinweise sollen Ihnen bei etwaigen Störungen helfen, die nicht ein Fehler des Gerätes sind.

A. Schwache Aufnahme und schlechte Tonqualität
Die Tonköpfe sind verschmutzt – Tonköpfe reinigen. Die Netzspannung ist geringer als die am Gerät eingestellte – Spannung prüfen, notfalls auf die entsprechende Spannung einstellen.

B. Gerät nimmt nicht auf und gibt nicht wieder
Netzanschluß nachprüfen auf guten Kontakt. Anschlußkabel hat schlechten Kontakt oder Unterbrechung.

Schalter oder Regler stehen in falscher Position

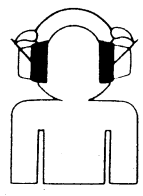
Eingelegte Kassette mit der oberen Seite nach unten eingeschoben.

D. Tonstörung und geringe Lautstärke
Netzschalter ausschalten und Lautsprecherkabel und Anschlüsse überprüfen. Achten Sie darauf, daß sich niemals die blanken Adern der Lautsprecherkabel berühren. Kurzschlüsse im Lautsprecherkabel beschädigen die Endstufe des Gerätes.

C. Schneller Vorlauf transport nicht
Pausetaste ist gedrückt.

Sollten Sie irgendwelche Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an Ihre nächste AKAI-Kundendienststelle oder an

AKAI International GmbH
6079 Buchschlag, Am Siebenstein 4,
Telefon 0 61 03 / 6 10 14.



Aufnahmetaste (REC)
Bei Beginn einer Aufnahme diese Taste gleichzeitig mit der Taste PLAY drücken.

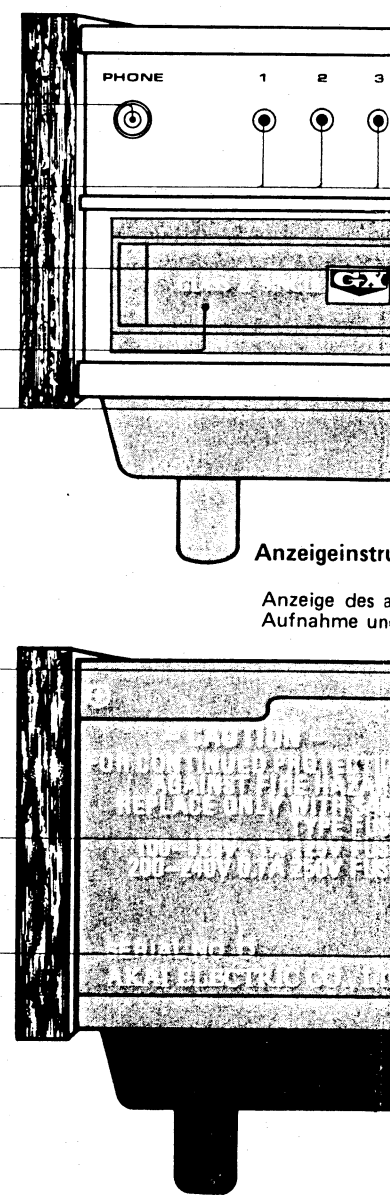
Kopfhöreranschlußbuchse
Zum Anschluß von Stereo-Kopfhörer mit 8 Ω und einem Stereo-Klinkenstecker.

Programmanzeigelampen
Anzeige des jeweils abgespielten Programmes

Programm-Wahltaste
Für manuelle Umschaltung auf ein anderes Programm.

Kassetteneinschub

Pausetaste und Anzeigelampe
Für kurzzeitige Unterbrechung des Bandtransportes bei Aufnahme und Wiedergabe. Bei gedrückter Pausetaste leuchtet die Anzeigelampe auf.
Achtung! Bei gedrückter Pausetaste läuft schneller Vorlauf – F.FWD – nicht.



Anzeigeinstru

Anzeige des a
Aufnahme un

Spannungsumschalter und Sicherungshalter
Das Gerät ist werksseitig auf 220 Volt/50 Hz eingestellt. Bei erforderlicher Spannungs- oder Frequenzumschaltung siehe unten.

DIN Anschlußbuchse
Die DIN Anschlußbuchse ermöglicht es, daß mit nur einem Kabel (DIN Kabel) alle Verbindungen für Aufnahme und Wiedergabe mit einem externen Gerät wie Tuner, Radiogerät, Steuergerät oder Verstärker hergestellt werden können.

Netzkabel

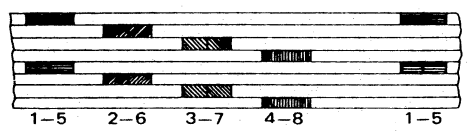
Glas-Kristall-Ferrit-Tonkopf

Bis zum heutigen Tage werden Tonköpfe in der Regel aus Stahllamellen hergestellt, die untereinander isoliert sind, um die Wirbelstrombildung zu unterdrücken. In den Kopfspalt wurde eine Folie eingelegt.

Akai hat jedoch für die GXR-82 einen Tonkopf entwickelt, der alle bisherigen Nachteile des üblichen Tonkopfes nicht mehr aufweist . . . . . Es handelt sich hierbei um den Glas-Kristall-Ferrit Tonkopf. Der Kopfkern ist bei diesem Tonkopf aus reinem Kristall-Ferrit hergestellt. Der Kopfinnenraum und der Spalt sind mit Glas ausgefüllt. Durch die Verwendung dieser Materialien erhält man erstens eine extrem glatte Kopfoberfläche, die einen minimalen Reibungswiderstand aufweist und die vor allen Dingen nicht mehr verschleißt. Weiterhin weist dieser Tonkopf die besten elektrischen Eigenschaften auf. Das magnetische Feld dieses Tonkopfes ist auf die Spaltbreite beschränkt und man spricht daher von einem focusierten Magnetfeld im Gegensatz zum Normalkopf, wo das Magnetfeld weit gestreut ist und einige unangenehme Nebeneffekte auftreten.

Das Resultat dieses Tonkopfes ist eine wesentlich verbesserte Aufzeichnungscharakteristik, bessere Dynamik, bessere Empfindlichkeit und ein Frequenzgang wie er bisher nicht bekannt war.

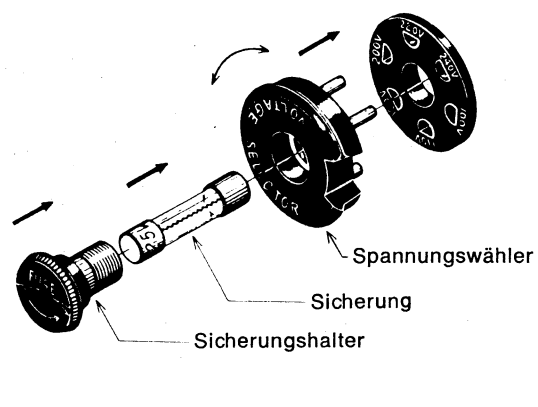
Das 8-Spur-Kassetten-Stereo-System



Dieses Gerät ist ein 8-Spur 2-Kanal Kassettenspieler. Das Band ist eingeteilt in 8 Spuren übereinander, wovon jeweils 2 Spuren für die Stereoinformationen verwendet werden. Nach Abspielen der beiden ersten Kanäle wird das Gerät automatisch am Bandende auf die nächsten 2 Spuren umgeschaltet und spielt diese ohne Unterbrechung ab, dann folgen die nächsten Spuren usw. Die Bandlänge von ca. 95 m erlaubt ein pausenloses Spielen von ca. 1 Stunde. Gewünschte Programme können leicht mit dem Programm-Wahlschalter eingestellt werden.

Umschaltung von Spannung und Netzfrequenz

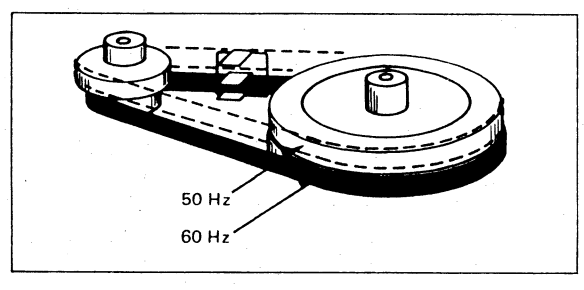
Netzspannung



Dieses Gerät ist werksseitig auf eine Spannung von 220 Volt eingestellt. Das Gerät besitzt die Umschaltmöglichkeit von 100 – 240 Volt. Sollte es erforderlich sein, das Gerät auf eine andere Betriebsspannung umzuschalten, verfahren Sie wie nachfolgend aufgeführt:

1. Netzkabel aus der Steckdose entfernen, Sicherungskappe in Pfeilrichtung abschrauben.
2. Spannungswähler herausziehen und so wieder hineinstecken, daß die gewünschte Spannung an der Aussparung sichtbar ist.
3. Falls erforderlich, die Sicherung austauschen.
   Für Spannungen von 100 – 120 Volt Sicherung 2 Amp.
   Für Spannungen von 200 – 240 Volt Sicherung 1 Amp.

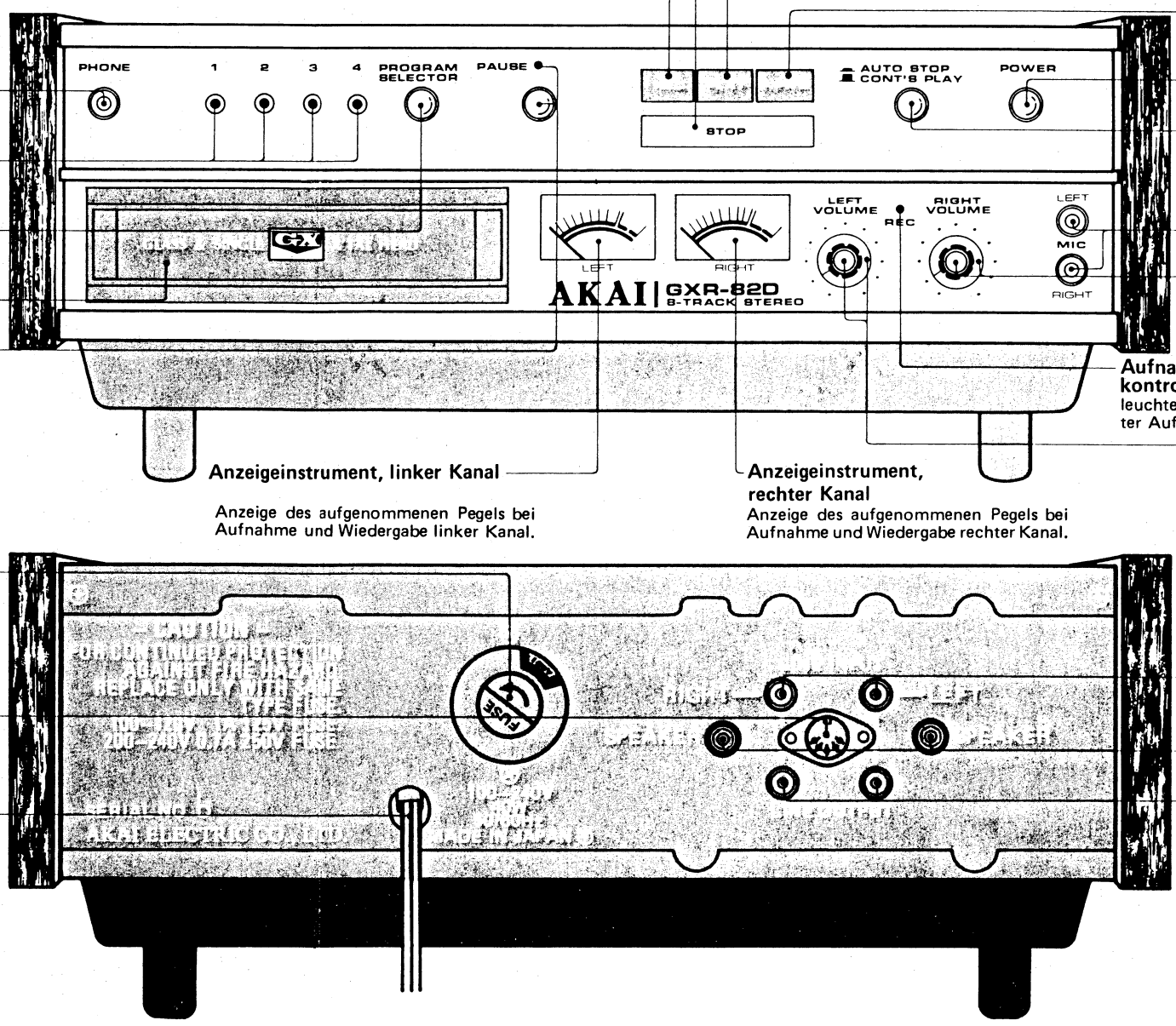
Netzfrequenz



Bei abweichender Bandgeschwindigkeit ist darauf zu achten, daß der Netzfrequenz-Umstellhebel und der Antriebsriemen in der richtigen Position ist.
Die Umstellung erfolgt nachdem die 3 Halteschrauben der Abdeckplatte am Geräteboden entfernt sind.
Lösen Sie den Hebel entsprechend auf 50 oder 60 Hz und ziehen Sie den Hebel wieder an.
Nachdem der Hebel umgestellt ist, bringen Sie bitte den Hauptantriebsriemen in die richtige Position, wie obige Skizze zeigt.

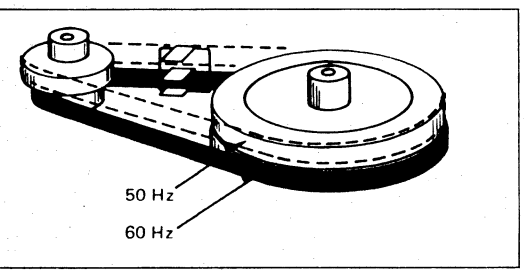
Programm-Wahlschalter

Dieses Gerät ist mit einer Programmanzeige ausgestattet, die es ermöglicht festzustellen, welches Programm jeweils zur Zeit abspielt. Eine Schaltfolie auf dem Endlosband bewirkt ein automatisches Umschalten auf die nächsten beiden Spuren (Stereobetrieb). Die manuelle Umschaltung des Programmes kann mit der Taste PROGRAM-SELECTOR erfolgen.



Netzfrequenz

zfrequenz



abweichender Bandgeschwindigkeit ist darauf zu
en, daß der Netzfrequenz-Umstellhebel und der
iebsriemen in der richtigen Position ist.
Umstellung erfolgt nachdem die 3 Halteschrauben
Abdeckplatte am Geräteboden entfernt sind.
en Sie den Hebel entsprechend auf 50 oder 60 Hz
ziehen Sie den Hebel wieder an.
hdem der Hebel umgestellt ist, bringen Sie bitte
Hauptantriebsriemen in die richtige Position, wie
e Skizze zeigt.

gramm-Wahlschalter

ses Gerät ist mit einer Programmanzeige ausge-
tet, die es ermöglicht festzustellen, welches Pro-
nm jeweils zur Zeit abspielt. Eine Schaltfolie
dem Endlosband bewirkt ein automatisches Um-
lten auf die nächsten beiden Spuren (Stereobe-
b). Die manuelle Umschaltung des Programmes
n mit der Taste PROGRAM-SELECTOR erfolgen.

Wiedergabe

Nach dem Anschließen der Lautsprecher an die Lautsprecherbuchsen verfahren Sie wie folgt:

A. Netzkabel anschließen und mit der Taste POWER das Gerät einschalten.
B. Die Kassette so einschieben, daß die Seite der Kassette mit den Vertiefungen nach unten zeigt.
C. Zum Startbeginn die Taste PLAY drücken.
D. Klangregler einstellen.
E. Einstellen der Lautstärkeregler.

* Das Aufleuchten der Programmanzeigelampe zeigt Ihnen an, welches Programm zur Zeit abgespielt wird. Zum Umschalten auf ein anderes Programm die Programm-Wahltaste drücken.

* Am Programmende erfolgt ein automatisches Umschalten auf das nächste Programm mit entsprechender Anzeige.

Hinweis:
Sollten Sie Wert auf eine größere Ausgangsleistung legen, so betreiben Sie dieses Gerät über ein Steuergerät oder einen Verstärker.

Automatischer Stop und pausenloses Abspielen

Dieses Gerät besitzt die Taste CONTINUOUS PLAY (pausenloses Abspielen). Bei nicht gedrückter Taste (aus) erfolgt nach dem Abspielen des Programms 4 ein automatisches Umschalten auf Programm 1 und das Band bleibt stehen. Hierbei leuchten dann die beiden Programmanzeigen für 1 und 4 auf. Zum Fortsetzen des Spielens ist die STOP-Taste zu drücken und danach erneut die Taste PLAY. Bei gewünschtem pausenlosen Abspielen ist die Taste Continuous Play zu drücken. So wird dann die Kassette immer und immer wieder abgespielt, bis die Stoptaste gedrückt wird.

Beachten Sie bitte, daß das ununterbrochene Abspielen nur in Stellung Wiedergabe möglich ist, nicht jedoch bei der Aufnahme.

Schneller Vorlauf

Mit der Taste FAST FORWARD (schneller Vorlauf) können bestimmte Bandstellen schneller wiedergefunden werden.

Bei gedrückter Pausetaste ist der schnelle Vorlauf nicht möglich.

Um den richtigen Bandanfang des Programms 1 einzustellen, empfiehlt sich, Programm 4 einzustellen und den schnellen Vorlauf zu betätigen.

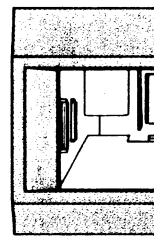
Aufnahme

An die Anschlußbuchsen des Gerätes entsprechende Signalquelle anschließen, wie in der Abbildung Anschlüsse für Aufnahme angegeben.

A. Netzkabel anschließen und Netzschalter einschalten.
B. Pause-Taste drücken.
C. Kassette einschieben mit der eingefrästen Nute nach unten.
D. Gleichzeitig die Tasten REC und PLAY niederdrücken. Die Aufnahmekontrollampe zeigt an, daß das Gerät auf Aufnahme steht.
E. Den Aufnahmepegel mit den Lautstärkereglern so einstellen, daß bei den Anzeigeinstrumenten der Pegel "O" dB möglichst nicht überschritten wird.
F. Pause-Taste wieder auslösen zum Aufnahmebeginn.

Hinweis: Wird bei der Aufnahme eine neue unbespielte Kassette verwendet, so soll zum Beginn der Aufnahme mit dem PROGRAM SELECTOR auf Programm 1 geschaltet werden. Bei der Aufnahme schaltet am Bandende das Gerät automatisch auf das nächste Programm um. Dieses geschieht so oft, bis alle 4 Programme bespielt sind. Wenn das Programm 4 bis zum Ende aufgenommen ist, schaltet das Gerät um auf Programm 1 und bleibt dann stehen.

Kopfreinigung

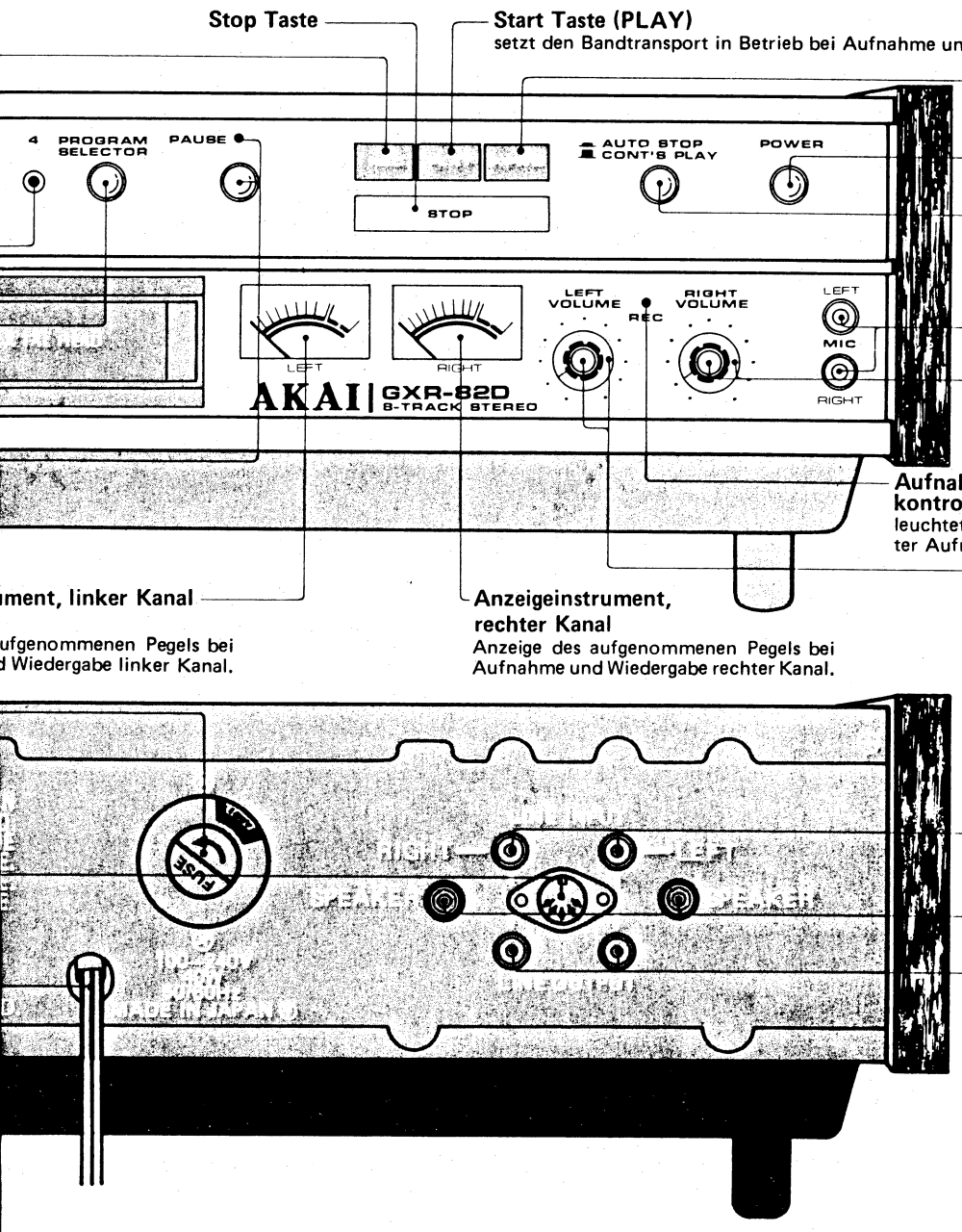


Um die optim
tate mit Ihrer
dingt erforder
da Schmutzar
einem schlech
Dies wiederu
Wiedergabe u
sich die Verw
* Für die Kop
normaler A
Fall sollten
da diese di

Wiedergabe m

Steuergerät o
Buchse des G
das Steuergerä

A. Netzkabel
ten.
B. Kassette
schieben.
C. Drücken de
D. Lautstärke
oder Versta
* Bei Aufna
men für da



Stop Taste

Start Taste (PLAY)
setzt den Bandtransport in Betrieb bei Aufnahme und Wiedergabe.

Taste schneller Vorlauf (F.FWD)
ermöglicht das schnellere Wiederfinden bestimmter Bandstellen.

Netzschalter

Automatischer Stop / Ununterbrochenes Abspielen
Bei gedrückter Taste bleibt das Band am Bandende stehen. Nicht gedrückte Taste bewirkt ein pausenloses Abspielen des Bandes.
Hinweis: Bei Aufnahme bleibt das Band immer am Bandende stehen, unabhängig von der Stellung dieser Taste.

Mikrofon-Anschlußbuchsen links / rechts

Lautstärke und Klangregler rechter Kanal
Lautstärke: 1. Lautstärke für rechten Lautsprecher bei Wiedergabe einstellen. (Nur bei Gerät GXR-82)
2. Einstellen des Aufnahmepegels für den rechten Kanal, bei gleichzeitiger Beobachtung des Anzeigeinstrumentes.
Klang: Gewünschte Klangfarbe für den rechten Kanal einstellen. (Nur bei Gerät GXR-82)

Aufnahmekontrollampe
leuchtet auf bei gedrückter Aufnahmetaste.

Lautstärke und Klangregler linker Kanal
Lautstärke: 1. Lautstärke für linken Lautsprecher bei Wiedergabe einstellen. (Nur bei Gerät GXR-82)
2. Einstellen des Aufnahmepegels für den linken Kanal, bei gleichzeitiger Beobachtung des Anzeigeinstrumentes.
Klang: Gewünschte Klangfarbe für den linken Kanal einstellen. (Nur bei Gerät GXR-82)

ıment, linker Kanal
ufgenommenen Pegels bei
d Wiedergabe linker Kanal.

Anzeigeinstrument, rechter Kanal
Anzeige des aufgenommenen Pegels bei Aufnahme und Wiedergabe rechter Kanal.

Line Eingangsbuchsen links und rechts
Zur Verbindung mit den Ausgangsbuchsen eines externen Verstärkers oder Steuergerätes.

Lautsprecheranschlußbuchsen

Line-Ausgangsbuchsen
Zum Anschluß für Wiedergabe an einen externen Verstärker oder Steuergerät.

Wiedergabe

Nach dem Anschließen der Lautsprecher an die Lautsprecherbuchsen verfahren Sie wie folgt:

A. Netzkabel anschließen und mit der Taste POWER das Gerät einschalten.
B. Die Kassette so einschieben, daß die Seite der Kassette mit den Vertiefungen nach unten zeigt.
C. Zum Startbeginn die Taste PLAY drücken.
D. Klangregler einstellen.
E. Einstellen der Lautstärkeregler.

* Das Aufleuchten der Programmanzeigelampe zeigt Ihnen an, welches Programm zur Zeit abgespielt wird. Zum Umschalten auf ein anderes Programm die Programm-Wahltaste drücken.

* Am Programmende erfolgt ein automatisches Umschalten auf das nächste Programm mit entsprechender Anzeige.

Hinweis:
Sollten Sie Wert auf eine größere Ausgangsleistung legen, so betreiben Sie dieses Gerät über ein Steuergerät oder einen Verstärker.

Automatischer Stop und pausenloses Abspielen

Dieses Gerät besitzt die Taste CONTINUOUS PLAY (pausenloses Abspielen). Bei nicht gedrückter Taste (aus) erfolgt nach dem Abspielen des Programms 4 ein automatisches Umschalten auf Programm 1 und das Band bleibt stehen. Hierbei leuchten dann die beiden Programmanzeigen für 1 und 4 auf. Zum Fortsetzen des Spielens ist die STOP-Taste zu drücken und danach erneut die Taste PLAY. Bei gewünschtem pausenlosen Abspielen ist die Taste Continuous Play zu drücken. So wird dann die Kassette immer und immer wieder abgespielt, bis die Stoptaste gedrückt wird.

Beachten Sie bitte, daß das ununterbrochene Abspielen nur in Stellung Wiedergabe möglich ist, nicht jedoch bei der Aufnahme.

Schneller Vorlauf

Mit der Taste FAST FORWARD (schneller Vorlauf) können bestimmte Bandstellen schneller wiedergefunden werden.

Bei gedrückter Pausetaste ist der schnelle Vorlauf nicht möglich.

Um den richtigen Bandanfang des Programms 1 einzustellen, empfiehlt sich, Programm 4 einzustellen und den schnellen Vorlauf zu betätigen.

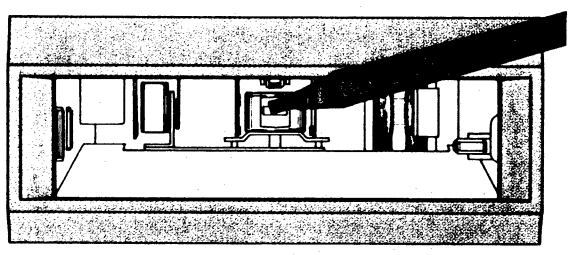
Aufnahme

An die Anschlußbuchsen des Gerätes entsprechende Signalquelle anschließen, wie in der Abbildung Anschlüsse für Aufnahme angegeben.

A. Netzkabel anschließen und Netzschalter einschalten.
B. Pause-Taste drücken.
C. Kassette einschieben mit der eingefrästen Nute nach unten.
D. Gleichzeitig die Tasten REC und PLAY niederdrücken. Die Aufnahmekontrollampe zeigt an, daß das Gerät auf Aufnahme steht.
E. Den Aufnahmepegel mit den Lautstärkereglern so einstellen, daß bei den Anzeigeinstrumenten der Pegel "O" dB möglichst nicht überschritten wird.
F. Pause-Taste wieder auslösen zum Aufnahmebeginn.

Hinweis: Wird bei der Aufnahme eine neue unbespielte Kassette verwendet, so soll zum Beginn der Aufnahme mit dem PROGRAM SELECTOR auf Programm 1 geschaltet werden. Bei der Aufnahme schaltet am Bandende das Gerät automatisch auf das nächste Programm um. Dieses geschieht so oft, bis alle 4 Programme bespielt sind. Wenn das Programm 4 bis zum Ende aufgenommen ist, schaltet das Gerät um auf Programm 1 und bleibt dann stehen.

Kopfreinigung



Um die optimalen Aufnahme- und Wiedergaberesultate mit Ihrem Tonbandgerät zu erzielen, ist es unbedingt erforderlich, die Tonköpfe stets sauber zu halten, da Schmutzansammlungen an der Kopfoberfläche in einem schlechten Kopf-Bandkontakt resultieren.
Dies wiederum macht eine normale Aufnahme und Wiedergabe unmöglich. Zur Kopfreinigung empfiehlt sich die Verwendung von Wattestäbchen.

* Für die Kopfreinigung kann außer Spezialflüssigkeit normaler Alkohol verwendet werden. Auf keinen Fall sollten Säuren oder Aceton verwendet werden, da diese die Gummiteile angreifen.

Wiedergabe mit dem Gerät GXR-82 D

Steuergerät oder externer Verstärker an die DIN-Buchse des Gerätes anschließen. Die Lautsprecher an das Steuergerät oder Verstärker anschließen.

A. Netzkabel anschließen und Netzschalter einschalten.
B. Kassette mit den Vertiefungen nach unten einschieben.
C. Drücken der Taste PLAY zum Startbeginn.
D. Lautstärke an dem angeschlossenen Steuergerät oder Verstärker einstellen.

* Bei Aufnahmen verfahren Sie wie unter Aufnahmen für das Gerät GXR-82 angegeben.